



AP Radiofoto para LA PRENSA GRAFICA.

EN CENA. Nueva York, octubre 31, (AP). Frank Sinatra, fotografiado ayer junto a Ann Ford Uzielli, en el Waldorf-Astoria de Nueva York, durante la cena ofrecida por el gobernador Hugh Carey, quien intentará su reelección en los próximos días. Sinatra cantó durante la velada.

Papa confirma otros cinco Cardenales en sus cargos

Ciudad del Vaticano, octubre 31, (AP). El Papa Juan Pablo II confirmó hoy otros cinco cardenales en la dirección de otros tantos departamentos de la iglesia, descartando cualquier cambio profundo inmediato en la curia o administración central del Vaticano. El único cardenal que todavía no fue confirmado es el norteamericano John Weight, que se sometió recientemente a una operación de cataratas y se encuentra confinado a una silla de ruedas debido a problemas circulatorios.

El Vaticano, sin embargo, no hizo mención del alcance de las designaciones. Algunos allegados dijeron que esto podría significar que el Papa todavía no ha decidido si todos ellos comple-

tarían el término usual de cinco años.

Cuando Juan Pablo I confirmó a los cardenales de la curia, poco después de ser elegido, el Vaticano anunció que los designados cumplirían el término de cinco años establecido por Pablo VI.

— Pasa a la página 24 —

Epidemia viral en la India cobra más de 500 víctimas

Nueva Delhi, octubre 31, (UPI). Una epidemia viral mató el mes pasado a más de 500 personas en algunas zonas del Norte de la India, informaron hoy funcionarios del Ministerio de Salud Pública. El mal azota a Uttar Pradesh, el Estado más poblado del país, donde cobró 475 vidas, dijeron las autoridades en Lucknok, capital estatal. Informes no oficiales dicen que el número de muertos ocasionados por la epidemia es de "entre mil y 2 mil".

Los funcionarios agregaron que en el Estado de Bihar, vecino de Uttar Pradesh, murieron otras 27 personas.

El director del Servicio Médico

y Sanitario, Dr. K. N. Tandon, dijo que los investigadores lograron aislar el virus de las muestras de sangre, tejidos y fluidos cerebrales de las víctimas".

Tandon afirmó que "el mal resultó ser encefalitis japonesa".

— Pasa a la página 41 —

Tratado Egipto-israelí se firmaría el 9 de Diciembre

Jerusalén, octubre 31, (UPI). El primer ministro Menahem Begin dijo hoy que el tratado de paz con Egipto será firmado en breve y que la ceremonia formal de ratificación podría llevarse a cabo el 9 de diciembre. Al dirigirse a los miembros del bloque parlamentario del Partido Likud, Begin dijo que su optimismo nacía de las informaciones que recibió de los negociadores israelíes en Washington.

En un discurso citado por la Radio de la Fuerza Armada, Begin afirmó que se salvaron los principales obstáculos del camino hacia la paz aunque quedan en pie algunas diferencias importantes.

Begin afirmó: "Espero que el 9 de diciembre, en vísperas de la entrega del Premio Nobel al presidente Sadat y a mí en Oslo,

podamos firmar el tratado de paz con la participación del presidente Carter".

Y agregó en tono de broma: "De esta manera lograremos un verdadero premio a la paz y no sólo los dólares".

Con anterioridad, fuentes del gobierno israelí habían afirmado que los políticos de este país estaban

— Pasa a la página 41 —

Constitución española separa Iglesia-Estado

Madrid, octubre 31, (UPI). El Parlamento Español ratificó hoy la nueva Constitución que contempla la separación de la Iglesia y el Estado y abre la posibilidad de la legalización del divorcio y el aborto.

El Congreso de diputados votó 326.6 a favor de la ratificación con 13 abstenciones. En el Senado, la votación arrojó 239 votos a favor, cinco en contra y ocho abstenciones. El próximo paso de la nueva Constitución es un referéndum popular que se celebrará a principios del mes próximo.

Entre las reformas más importantes figuran la separación de la poderosa Iglesia

Católica del Estado, la abolición de la pena de muerte y la mayoría de edad a los 18 años. Se trata de la undécima Constitución española desde 1808 y reemplazará a las "leyes fundamentales" del generalísimo Francisco Franco, que a tres años de su muerte rigen con algunas enmiendas.

Ratificación tras 14 meses

Madrid, octubre 31, (UPI). (Por Arthur Herman). Las Cortes Españolas completaron hoy 14 meses y nueve días de labor y ratificaron por abrumadora mayoría una

— Pasa a la página 13 —

Nueva baja en la Bolsa de N. York

Nueva York, Oct. 31 (AP). —La Bolsa de Valores de Nueva York volvió hoy a cerrar con una pronunciada baja, retomando así la reciente tendencia vendedora que llevó al promedio Dow Jones de papeles industriales a su primer

— Pasa a la página 38 —

España unificará esfuerzos con Latinoamérica en el FMI

Washington, octubre 31, (AP). América Latina y España unirán esfuerzos mañana al instalarse la nueva junta directiva del Fondo Monetario Internacional, en un bloque que pasará a controlar una posición más decisiva, con el 5.2 por ciento de los votos del organismo ejecutivo. Un portavoz del grupo dijo que "en los años recientes se ha destacado, en los más diversos campos de la actividad, la comunidad de objetivos de los pueblos de habla hispana; entre esos objetivos se encuentra la búsqueda de una solución internacional a los problemas económicos mundiales".

La nueva situación se concretará al sumarse España a México, Venezuela y cinco países centroamericanos.

El portavoz dijo que "por primera vez un director iberoamericano se encontrará entre los de mayor influencia en el Fondo, con un número de votos similar al de varios de los países más industrializados".

El bloque es el cuarto poder en la junta, después de los Estados Unidos (con el 20 por ciento), Gran Bretaña (con el 7.2) y Alemania Federal (con el 5.3); luego de él

— Pasa a la página 27 —



AP Radiofoto para LA PRENSA GRAFICA.

APLAUDE. Madrid, España, 31 de octubre, (AP). El primer ministro español Adolfo Suárez, aplaude en momentos en que la Cámara Baja aprueba la nueva Constitución de España.

El dólar fluctúa tras brusca caída en mercados mundiales

Londres, octubre 31, (Latin-Reuters). El dólar fluctuó hoy en los mercados cambiarios mundiales después de otra brusca caída sufrida esta mañana. Mientras continúa la agitación monetaria en el mundo industrializado no comunista, el dólar prosiguió hoy su caída, descendiendo a niveles sin precedentes en relación con otras divisas importantes, antes de recuperarse algo alrededor del mediodía.

Este precio de referencia fijado en el mercado londinense de metales preciosos constituyó el octavo nivel máximo consecutivo y dejó atrás a la marca anterior, que era de 242.75 dólares la onza, registrada al cierre de las operaciones de ayer.

— Pasa a la página 24 —



PRESE REUNION. Washington, 31 de octubre, (AP). El secretario de Estado Cyrus Vance, preside la reunión entre egipcios e israelíes en la Blair House de Washington. Durante la reunión se concretaron puntos que servirán para establecer una paz definitiva en el Medio Oriente. Estuvieron presentes el embajador egipcio Ashraf Gorbali; el ministro israelí de Defensa Ezer Weizman; el canciller israelí Moshe Dayan y otros miembros.

AP Radiofoto para LA PRENSA GRAFICA.

al cerrar la edición